



## CIRCOLARE

**Convegno Internazionale *Comunicazione e Cultura nella Romania Europea* (CICCRE)**

**Università dell' Ovest di Timișoara, 9-10 giugno 2023,**

**XI-a edizione,  
con il tema:**

### **Diversita culturale e plurilinguismo nello spazio dell'Europa romanza**

Dal suo costituirsi fino ad oggi, lo spazio europeo romanzo ha sperimentato una permanente dinamica linguistica, culturale, storica, politica e geografica, grazie alla continua interazione con le altre culture, con la loro adozione e integrazione in una matrice profondamente latina.

Nella *Romania europea* degli ultimi anni, l'educazione bilingue si è ampiamente sviluppata, transcendendone i confini e attraendo, implicitamente, insieme alla comunicazione interculturale, l'approfondimento di concetti complessi e interdipendenti quali la *competenza (multi)culturale (interculturale, metaculturale, transculturale) e il plurilinguismo*.

La conoscenza della cultura e dello spirito di un popolo non si può raggiungere che attraverso la sua lingua. Di conseguenza, tramite un approccio educativo unificante, la cultura crea non solo la propria architettura interna, ma anche i nostri rapporti con gli altri, appartenenti allo stesso spazio, concreto e ideale al tempo stesso, della nostra dimora spirituale. Quando ad una città come Timișoara viene conferito il titolo di capitale culturale europea del 2023, questo fatto rappresenta una grande opportunità e un'apertura dentro e oltre i suoi confini, rendendo i suoi abitanti consapevoli e partecipi alla diversità culturale dell'Europa. I visitatori fanno parte a loro volta di questo progetto speciale e daranno alla città nuove dimensioni della cultura europea in generale, e di quella romanza in particolare, evidenziando, come veri e propri ambasciatori culturali, il legame tra questa città pilastro della Romania e il resto del mondo.

La diversità geografica, storica, linguistica e culturale implica quindi non solo il plurilinguismo (l'uso di più lingue da parte di un individuo), ma anche il multilinguismo (la

coesistenza di più lingue nell'ambito di un gruppo sociale). La diversità linguistica e culturale della Romania costituisce una preziosa risorsa comune, e gli sforzi compiuti nel campo dell'istruzione fanno di questa diversità una fonte di riflessione sul rapporto tra il fondo lessicale comune e quello specifico, tra l'acquisto e l'adattamento dei prestiti: una feconda risorsa di comprensione e di arricchimento, mediata da una più profonda conoscenza reciproca delle lingue neolatine.

In pieno accordo con quanto sopra e con i principi stabiliti dal Consiglio per la Cooperazione Culturale del Consiglio d'Europa e dal Quadro d'azione sul patrimonio culturale, l'undicesima edizione del *Convegno Internazionale Comunicazione e Cultura nella Romania Europea* si propone di trattare delle linee tematiche che saranno affrontate dalla prospettiva generale di ricerca di quest'anno riguardante la diversità culturale e il plurilinguismo nello spazio romanzo.

Tutti gli interessati – professori, ricercatori, dottorandi – sono invitati a riflettere sul carattere interdisciplinare di questa tematica e a proporre interventi presso le sezioni ormai consacrate del nostro Convegno Internazionale: *lingua e letteratura latina, lingua e letteratura rumena, lingua rumena come lingua straniera, lingua e letteratura francese, lingua e letteratura italiana, lingua e letteratura portoghese, lingua e letteratura spagnola, didattica delle lingue romanze, storia e studi culturali, musica e teatro, arti figurative, libro e biblioteca.*

### **Calendario del convegno**

- L'XI-a edizione del convegno CICCIRE si terrà nei giorni **9-10 giugno 2023**, presso l'Università dell'Ovest di Timișoara, Bd. Vasile Pârvan, nr. 4.
- *La scheda di partecipazione* verrà compilata entro il **1 maggio 2023**, ed è disponibile sul sito del convegno [www.ciccre.uvt.ro](http://www.ciccre.uvt.ro).
- Comunicazione della risposta del Comitato scientifico entro il **15 maggio 2023**.
- La scadenza per l'invio dei contributi, ai seguenti indirizzi: [ciccre@e-uvt.ro](mailto:ciccre@e-uvt.ro) e [valy.ceia@e-uvt.ro](mailto:valy.ceia@e-uvt.ro), presidente del convegno, è il **15 novembre 2023**.
- Gli Atti del convegno, *Quaestiones Romanicae X*, verranno presentati nel giorno **10 giugno 2024**.

**La quote di iscrizione** è di **70 €** oppure **340 lei**, da versare nel conto della Fondazione dell'Università dell'Ovest di Timișoara, a partire dal **15 maggio 2023**, solo dopo la chiusura della selezione delle proposte. La quota di iscrizione include la cartella del convegno, le pause caffè, il pranzo e la cena, nonché la pubblicazione negli Atti del convegno (previa valutazione dei contributi, e solo dopo aver superato e ricevuto dal comitato scientifico l'esito positivo per la pubblicazione valutazione a doppio cieco).

### **Informazioni utili:**

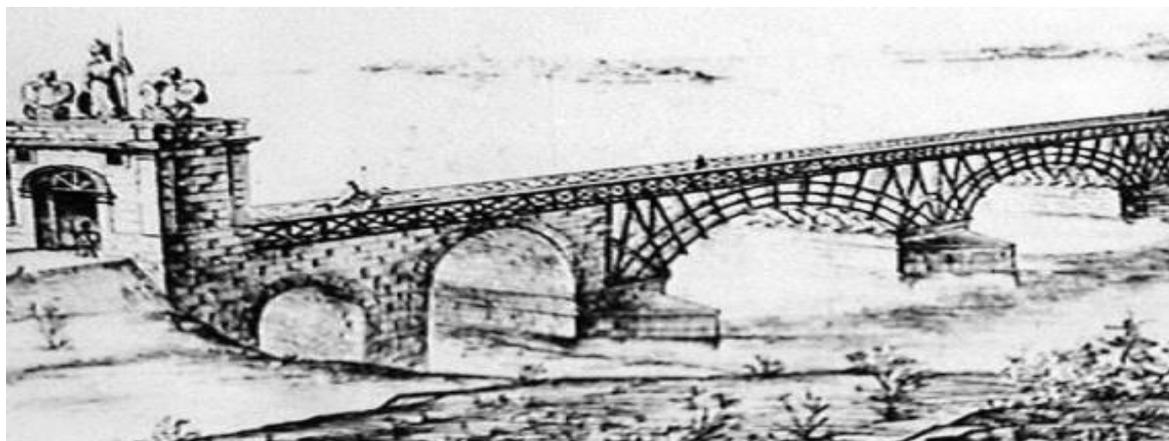
- Le lingue di presentazione delle proposte sono: il francese, l'italiano, il portoghese, il romeno, lo spagnolo.
- La durata della comunicazione è di 15 minuti, seguiti da 5 minuti di domande e discussioni.
- I lavori presentati saranno sottoposti alla revisione del comitato scientifico del convegno, che dopo una preventiva selezione e sottoponendo l'articolo al processo di valutazione a doppio cieco, formulerà la proposta di pubblicazione negli Atti del convegno, *Quaestiones Romanicae*, stampato presso la Casa Editrice dell'Università dell'Ovest ([www.editura.uvt.ro](http://www.editura.uvt.ro)).

- Informazioni sulle regole di redazione, sulla valutazione a doppio cieco e sulla pubblicazione sono disponibili nella sezione dedicata al volume.
- Il trasporto, l'alloggio, nonché le spese per l'invio del volume cartaceo saranno a carico dei partecipanti.
- Contatto: [ciccre@e-uvt.ro](mailto:ciccre@e-uvt.ro).

## ORGANIZZATORI E PARTNERS ISTITUZIONALI

Questa manifestazione scientifica è organizzata dalla Facoltà di Lettere, Storia e Teologia, con il Centro di Studi Romani (CSRT), e in collaborazione con la Fondazione dell'Università dell'Ovest, la Società degli Studi Classici, l'Ambasciata di Spagna a Bucarest, il Consolato Onorario di Spagna a Timisoara, il Consolato Onorario d'Italia a Timisoara, l'Associazione „Comitato Dante Alighieri” di Timisoara, l'Istituto Culturale Francese di Timisoara e la Biblioteca Centrale Universitaria "Eugen Todoran" di Timisoara.

A partire dal 2021 CICCRE fa parte dalla serie degli eventi UNITA Constellation ([www.univ-unita.eu](http://www.univ-unita.eu)).



PONTEM ROMANITATIS SERVEMUS!